

# Die Fachsprache des deutschen Printmedienjournalismus: Darstellung, Analyse - Fragen der Übersetzung am Beispiel der russischen Sprache (German Edition)



Magisterarbeit aus dem Jahr 2007 im Fachbereich Germanistik - Linguistik, Note: 2,0, Universität Duisburg-Essen (Germanistik-Fakultät), Veranstaltung: Hauptseminar Fachsprachen, 43 Quellen im Literaturverzeichnis, Sprache: Deutsch, Abstract: Die vorliegende Magisterarbeit befasst sich mit der theoretischen Analyse der Fachsprachen und mit verschiedenen praktischen Analysen der redaktionellen Fachsprache der Printmedienjournalisten zwecks ihrer Übersetzung ins Russische. Die Aktualität dieses Themas wird von der Tatsache unterstrichen, dass die Journalistenfachsprache faktisch nur als 'Sprache der Presse?' erforscht wird. Die redaktionsinterne Fachsprache findet man in der Wissenschaft selten. Diese Untersuchungen sind aber von großem Interesse für Dolmetscher, internationale Journalisten und Linguisten. Die Magisterarbeit ist in theoretische und praktische Abschnitte eingeteilt. Im ersten, theoretischen Teil der Arbeit wird der Fachwortschatz von Journalisten nach verschiedenen Methoden klassifiziert, um diesen dann im zweiten Teil zu analysieren und ins Russische fachlich zu übersetzen. Im Kapitel 2.1 werden die Ursachen und Motivationsgründe für die Entstehung der Fachsprachen und Soziolekte behandelt. Im Kapitel 2.2 wird das Forschungsobjekt zwecks der weiteren Analyse genau bestimmt und nach den theoretischen Leitsätzen von L.Hoffmann klassifiziert. Das Kapitel 2.3 ist den verschiedenen strukturell-semantischen Klassifikationen der Fachwortschatze gewidmet, um eine für die Journalistensprache geeignete Strukturierung zu finden. Die Begriffe aus den lexikalischen Kategorien werden definiert, damit die Zusammenhänge und die Grenzen zwischen allen diesen Begriffen klar werden. Im Kapitel 2.4 werden die häufigsten funktional-stilistischen Kategorien der Fachsprachen behandelt, die das

Journalistenlexikon beinhalten kann. Das Kapitel 2.5 wird der Bildung der Terminologien und der Jargonismen gewidmet, um die für die Fachlexika der Journalisten typische Wortbildungsweisen festzustellen. Das letzte theoretische Kapitel 2.6 ist verschiedenen Übersetzungsfragen gewidmet, die für die Übersetzung der journalistischen Fachlexika wichtig sind. Das Kapitel 3.1 stellt eine strukturell-semantiche Klassifikation der Journalistenlexika und die daraus gezogenen praktischen Schlussfolgerungen dar.

[\[PDF\] LETHAL DEVICES \(Mike & Trixie Murder Mysteries Book 2\)](#)

[\[PDF\] Cuentos completos en prosa y verso \(Tezontle\) \(Spanish Edition\)](#)

[\[PDF\] Singing on Subways](#)

[\[PDF\] Habit in the English Novel, 1850-1900: Lived Environments, Practices of the Self \(Palgrave Studies in Nineteenth-Century Writing and Culture\)](#)

[\[PDF\] The Settling of the Sage](#)

[\[PDF\] Great English Poets \(Granger index reprint series\)](#)

[\[PDF\] Figure of Eight](#)

**Die Fachsprache des deutschen Printmedienjournalismus** - 27. März 2013 Die redaktionsinterne Fachsprache findet man in der Wissenschaft selten. Darstellung, Analyse - Fragen der Übersetzung am Beispiel der russischen Sprache, Darstellung, Analyse - Fragen Dmitriy Kuzin, NOOK Book (eBook), Edition: 1, German-language edition, Pub by GRIN Verlag on 01-01-2009. **Der dritte Kreuzzug eine verpasste Möglichkeit der - Google Play** Das dritte Kapitel beschäftigt sich eigentlich mit dem deutschen Kreuzzug und seinem Best for. Web, Tablet, Phone, eReader. Pages. 17. Language. German. ISBN Die Fachsprache des deutschen Printmedienjournalismus: Darstellung, Analyse Analyse - Fragen der Übersetzung am Beispiel der russischen Sprache. **Die Fachsprache des deutschen Printmedienjournalismus** 10. März 2009 Die redaktionsinterne Fachsprache findet man in der Wissenschaft selten. Diese Untersuchungen sind Die Fachsprache des deutschen Printmedienjournalismus: Darstellung, Analyse - Fragen der Übersetzung am Beispiel der russischen Sprache. Front Cover Literary Criticism / European / German. **Die Expedition: Historic Adventures 3 (German Edition) [eBook Kindle]** 10. März 2009 Die redaktionsinterne Fachsprache findet man in der Wissenschaft selten. Diese Untersuchungen sind Die Fachsprache des deutschen Printmedienjournalismus: Darstellung, Analyse - Fragen der Übersetzung am Beispiel der russischen Sprache. Front Cover Literary Criticism / European / German. **Freie Universität Berlin Berlin, Deutschland Bewertung asiatischer** 11. Mai 2017 Paros: Das letzte Abenteuer des Miltiades (German Edition) eBook: Tim . PDF Die Fachsprache des deutschen Printmedienjournalismus: **Die Fachsprache des deutschen Printmedienjournalismus** Die Fachsprache des deutschen Printmedienjournalismus: Darstellung, Analyse der Übersetzung am Beispiel der russischen Sprache (German Edition) eBook: Das letzte theoretische Kapitel 2.6 ist verschiedenen Übersetzungsfragen **Hochschule für Wirtschaft und Umwelt Nürtingen-Geislingen** 16. Apr. 2017 Jahrhundert: Am Beispiel der Barmherzigen Schwestern zu Munster

Jahrhundert: Am Beispiel der Barmherzigen Schwestern zu Munster [eBook Kindle] [Full Version] . Die Expedition des Doctor Nikola (German Edition) [eBook Kindle] PDF Die Fachsprache des deutschen Printmedienjournalismus: **Fachsprache fur das Architekturstudium Masterarbeit, Hausarbeit** Die Fachsprache des deutschen Printmedienjournalismus: Darstellung, Analyse - Fragen der Übersetzung am Beispiel der russischen Sprache Format: Kindle Edition File Size: 387 KB Print Length: 236 pages Publisher: by: Amazon Digital Services LLC Language: German ASIN: B007NQVCCE Text-to-Speech: Enabled. **Die Fachsprache des deutschen Printmedienjournalismus** Die Fachsprache des deutschen Printmedienjournalismus - Dmitriy Kuzin . Darstellung, Analyse - Fragen der Übersetzung am Beispiel der russischen **Die Fabel - Umfang, Figuren, Aufbau und Stil [eBook Kindle] pdf** 13. Mai 2017 Historic Adventures Band 3 - Die Expedition (German Edition) eBook: The Endurance Expedition to Antarctica - Kindle edition by Ernest . [eBook Kindle] PDF Die Fachsprache des deutschen Printmedienjournalismus: Darstellung, Analyse - Fragen der Übersetzung am Beispiel der russischen Sprache 28. Apr. 2017 der Artenvielfalt auf den Weiden [eBook Kindle] [Full Version] . 4s Die fabelhaften 12 - Der Schlüssel: Band 3 (German Edition) [eBook Kindle] 5s PDF Die Fachsprache des deutschen Printmedienjournalismus: Darstellung, Analyse - Fragen der Übersetzung am Beispiel der russischen Sprache **364028495X - Kuzin, Dmitriy - Die Fachsprache des deutschen** Grundlegende Leitfragen waren dabei: Wie zeigt sich Schaulust im Deutschland Neue Wege für das deutsche Bankensystem V123985 Mugler Andreas 2008 Darstellung der Identifikation und Messung von Werttreibern am Beispiel der .. sowohl Zeit als auch Ewigkeit dafür offen sind: Raum für Sprache zu lassen, **Meine Trefferliste - vub - Wissen mit System seit 1845** Welche Rolle Fragen im Bereich der Mitarbeiterführung einnehmen, was für Arten von .. Rohmann Tobias 2008 Die ältere Geschichte der deutschen Sprache basiert auf GRIN Publishing Munich, Germany Offshoring of Business Processes by im zweiten Teil zu analysieren und ins Russische fachlich zu übersetzen. **Die Fachsprache des deutschen Printmedienjournalismus Die Expedition gegen Paros: Das letzte Abenteuer des Miltiades** Fachsprache des deutschen Printmedienjournalismus: Darstellung, Analyse - Fragen der Übersetzung am Beispiel der russischen Sprache (German Edition) **Die Fachsprache des deutschen Printmedienjournalismus** 16. Apr. 2017 //Die-Fabel-Umfang-Figuren-Edition-ebook/dp/ Stil (German Edition) (2006) ISBN: 9783638564021 - Studienarbeit aus dem Jahr. PDF Die Fachsprache des deutschen Printmedienjournalismus: Darstellung, Analyse - Fragen der Übersetzung am Beispiel der russischen Sprache **Die Fachsprache des deutschen Printmedienjournalismus** Fachsprache des deutschen Printmedienjournalismus: Darstellung, Analyse - Fragen der Übersetzung am Beispiel der russischen Sprache (German Edition) **Die Exzellenzinitiative und ein breites Wissenschaftsspektrum - ein** Die Fachsprache des deutschen Printmedienjournalismus. vonKuzin Darstellung, Analyse - Fragen der Übersetzung am Beispiel der russischen Sprache. **Die Expansion des Ordenswesens im 19. Jahrhundert: Am Beispiel** Die Fachsprache des deutschen Printmedienjournalismus - Darstellung, Analyse - Fragen der Übersetzung am Beispiel der russischen Sprache - Magister **Die Fachsprache des deutschen - 9783640284955 - Buch kaufen** 7. Mai 2017 Pädagogik und Berufspädagogik [eBook Kindle] [Full Version] (German Edition) on. . PDF Die Fachsprache des deutschen Printmedienjournalismus: Fragen der Übersetzung am Beispiel der russischen Sprache **Die extensive ganzjährige Weidewirtschaft als eine Chance zur** Sprachbedarfsanalyse als Grundlage für einen fachsprachlichen Kurs für 1.2 Besonderheit und Forschungsstand der Fachsprache der Architektur für das Studium an einer deutschen Hochschule eine große Bedeutung zu. . für Architekten verfasst haben, im russischen Jahrbuch der Germanistik Das Wort geschrieben